



مركز البحث في الأنثروبولوجيا  
الاجتماعية والثقافية  
Centre de Recherche  
en Anthropologie  
Sociale  
« Culturelle »  
CRASC

Colloque international

# Carrefours Sahariens

Vues des Rives du Sahara

Du samedi 31 mai  
au lundi 02 juin 2014

Au siège du Crasc

[crasc@crasc-dz.org](mailto:crasc@crasc-dz.org)

[www.crasc-dz.org](http://www.crasc-dz.org)

Technopôle Usto - Bp El Dair  
BP 1955 Ouan El M'harrouj 31 000 Algérie  
Tel: +213 (0) 41 56 04 73 / +213 (0) 41 56 04 76  
Fax: +213 (0) 41 56 04 63

## Colloque International

# Carrefours Sahariens

Vues des Rives du Sahara

Du Samedi 31 mai au Lundi 02 juin 2014

Le colloque « **Carrefour Sahariens : Vues des rives du Sahara** » fait partie d'une initiative menée conjointement par l'Association de Recherche sur l'Afrique de l'Ouest (West African Research Association, WARA) et l'Institut Américain d'Études Maghrébines (American Institute for Maghrib Studies, AIMS), dans le cadre d'un renforcement des liens culturels, artistiques et historiques entre les populations vivant à l'intérieur et entre les rives du Sahara.

Cette initiative fut lancée au cours d'une table-ronde sur les carrefours sahariens qui eut lieu en 2004 à l'Université de Californie, Los Angeles. Le premier colloque « **Carrefours sahariens : vues du Nord** » a été organisé à Tanger, Maroc en 2009, tandis que deuxième, « **Carrefours sahariens : vues du Sud** » a été organisé à Niamey, Niger en 2011.

Le troisième colloque intitulé « **Carrefours sahariens : vues des rives du Sahara** » se déroulera à Oran, Algérie, et sera conjointement organisé par le Centre National de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle (CRASC), l'Association de Recherche sur l'Afrique de l'Ouest, le Centre d'Études Maghrébines en Algérie – l'antenne de l'AIMS à Oran, et l'Université de Ghardaïa.

« **Carrefours sahariens : vues des rives du Sahara** » réunis des recherches sur le thème des échanges d'informations et d'idées dans le Sahara et entre ses rives. De tous temps, les Africains circulant dans les contrées sahariennes, ont mené des échanges culturels, intellectuels, religieux et politiques. Par la parole et l'écrit, et voyageant à pieds, en caravane, par camion ou d'autres moyens, ils ont transformé et rapproché des sociétés par le biais de ces flux.

### Les axes du colloque

- Routes, circuits et réseaux d'information
- Art, musique et modes
- Cultures, rites et traditions
- Centres d'enseignement et du savoir
- Réseaux religieux et soufis
- Mouvements politiques et idéologiques
- Migration et flux d'information
- Technologies et gestion de l'eau et l'agriculture des oasis
- Dynamiques urbaines et architectures
- Archéologie saharienne comparée

### Comité scientifique

- Aomar Boum, University of Arizona
- Ghislaine Lydon, University of California, Los Angeles
- Sidi Mohamed, Mohammedi, Chercheur au CRASC
- Robert Parks, Directeur du Centre d'Études Maghrébines en Algérie
- Sidi Mohammed Trache, Université d'Oran / Chercheur associé au CRASC
- Jennifer Yanco, Directrice de l'Association Recherche sur l'Afrique de l'Ouest

## International Colloquium

# Saharan Crossroads

Views from the Desert-Edge

31 May - 02 June 2014

This conference is part of a series of activities organized by the West African Research Association (WARA) and the American Institute of Maghribi Studies (AIMS) aimed at strengthening the cultural, artistic and historical links among the peoples living within and across the Sahara Desert.

The initiative began as a workshop held at the University of California, Los Angeles in 2004, where the Saharan crossroads perspective was developed. The first international conference, **Saharan Crossroads: Views from the North**, was held in Tangier, Morocco in 2009. The second international conference, **Saharan Crossroads: Views from the South**, was held in Niamey, Niger in 2011.

The 3rd international conference **Saharan Crossroads: Views from the Desert-Edge** is to be held in Oran, Algeria. It is jointly organized by the Centre National de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle (CRASC), the West African Research Association, the Centre d'Études Maghrébines en Algérie – the American Institute for Maghrib Studies' overseas center in Oran, Algeria – and the University of Ghardaïa.

**Saharan Crossroads: Views from the Desert-Edge** focuses on mapping information and cultural flows within and across the Sahara. Throughout the ages, Africans circulating in Saharan regions engaged in cultural, intellectual, religious and political exchanges. Through oral and scriptural media, and by way of foot, caravan, truck and other traffic, people conveyed information and ideas that transformed and connected societies across distances.

### Conference papers will explore the following

- Circulation routes and information nodes
- Art, music and stylistic trends
- Cultures and ritual traditions
- Centers of learning and scholarly circuits
- Religious and Sufi networks
- Political movements and ideological waves
- Migration and information flows
- Water management technologies and oasis agriculture
- Urban and architectural design
- Comparative Saharan archaeology

### Comité d'organisation

- Robert PARKS, CEMA
- Karim OUARAS, CEMA
- Sidi Mohammed TRACHE, Université d'Oran / CRASC
- Mustapha MEDJAHDI, CRASC
- Soraya MOULOUDI-GARROUDI, CRASC
- Sidi Mohamed MOHAMMEDI, CRASC
- Moeradj HOUARI, Université de Ghardaïa.
- Salah BOUSALIM, Université de Ghardaïa.

Samedi 31 Mai 2014

08h30-09h00 Accueil et enregistrement des participants

09h00-09h30 - Ouverture Officielle

- Allocutions d'ouverture :

*Djillali HADJ SMAHA, Directeur du CRASC, Jennifer YANCO, Directrice de WARA, John ENTELIS, Président de AIMS, Mohamed Tahar HALILAT, Université de Ghardaïa*

Session plénière, « Vues d'ensemble » Modérateur *Sidi Mohamed MOHAMMEDI, CRASC (Algérie)*

09h30-10h00 « Oceans and Bridges, Barriers and Divides in Africa's Historical Landscape »  
*Ghislaine LYDON, Département d'histoire, University of California, Los Angeles (USA)*

10h00-10h30 « Distant Shores: A Historiographic View on Trans-Saharan Space »  
*Jean Sébastien LECOQ, Département d'histoire, Université de Gand (Belgique)*

10h30-11h00 Pause-café

Carrefours d'Echanges I Modérateur *Amar MOHAND-AMER, CRASC (Algérie)*

11h00-11h15 « Le Sahara canal pour l'échange d'idées et les valeurs spirituelles entre le Maghreb et l'Afrique subsaharienne au cours de l'ère moderne et le début du contemporain: Le cas du Maroc »  
*Aamari LAHOUCINE, Chercheur au Centre Régional des Métiers de l'Éducation et de la Formation (Maroc)*

11h15-11h30 « White Sufis, Black Beasts and Yellow Coquettes : Race and Gender in Gnawa Possession Trance »  
*Cynthia BECKER, Département d'histoire, Boston University (USA)*

11h30-11h45 « سجلماسة : ملتقى التبادل بين ضفتي الصحراء »  
*Lahcen TAOÛCHIKHT, Archéologue, Institut National des Sciences d'Archéologie et du Patrimoine (Maroc)*

11h45-12h00 « Du chameau au camion ou l'évolution des techniques de transport et de renseignement militaires dans le Sahara à l'ère coloniale »  
*Daha Chérif BA, Département d'histoire, Université de Dakar (Sénégal)*

12h00-12h30 Débat

12h30-14h00 Déjeuner

Religions et Traditions I Modérateur *Djillali EL-MESTARI, CRASC (Algérie)*

14h00-14h15 « Récits et pratiques divinatoires féminines en milieu saharien et touareg en Ahaggar: l'agahan »  
*Faiza SEDDIK ARKAM, Département d'anthropologie, Université de Franche-Comté (France)*

14h15-14h30 « La tradition populaire dans les régions du sud de l'Algérie »  
*Achour SERGMA, Département de français, Université de Ghardaïa (Algérie)*

14h30-14h45 « Pour la préservation d'un héritage ancestral, Ahellil, dans *La Traversée de Mouloud Mammeri* »  
*Chérifa CHEBBAH, Département de langue et de littérature françaises, Université de Constantine 1 (Algérie)*

14h45-15h00 « Le Sahara: Terre des Saintes »  
*Rahal BOUBRIK, Département de sociologie, Université de Rabat (Maroc)*

15h00-15h30 Débat

15h30-15h45 Pause-café

- 15h45-16h00** « Les foggaras et les forages dans les oasis du Touat et du Gourara, Wilaya d'Adrar »  
Sid Ahmed BELLAL, Département de géographie, Université d'Oran /  
Chercheur associé au CRASC (Algérie)
- 16h00-16h15** « Les ouvrages traditionnels de mobilisation des eaux de surface dans les régions sahariennes »  
Nacer MESSEN, Chercheur au Centre de Recherche Scientifique et Technique sur les Régions Arides (Algérie)
- 16h15-16h30** « Talmine, la survie d'une oasis dans l'Erg occidental, Algérie »  
Sidi Mohammed TRACHE et Abdellah MESSAHEL, Département de géographie, Université d'Oran / Chercheurs associés au CRASC (Algérie)
- 16h30-16h45** « L'eau dans les oasis du Sud-ouest algérien: les modes de mobilisation traditionnels entre préservation et décrépitude »  
Tayeb OTMANE, Département de géographie, Université d'Oran /  
Chercheur associé au CRASC (Algérie)
- 16h45-17h15** Débat

## Dimanche 01 Juin 2014

## Carrefours d'Echanges II

Modérateur Karim OUARAS, CEMA (Algérie)

- 09h00-09h15** « The Saharan Intertext: Desert Exchange in the 20th Century Fiction of Ouologuem, Djaout, and Djébar »  
Jill JARVIS, Département de littérature comparée, Princeton University (EU)
- 09h15-09h30** « Local Texts, Rumor and Ethnic Ideologies : The Amazigh Community and Its Border Identities »  
Wendy WILSON-FALL, Programme des Études sur l'Afrique et ses diasporas, Lafayette University (EU)
- 09h30-09h45** « Circulation of Goods, Daily Life, and Information Across the Mali-Algerian Borderlands »  
Yael WARSHEL, International Institute (Communication), University of California, Los Angeles (EU)
- 09h45-10h00** « Stability in the Heart of an Unstable Region : Factors of Resilience in Niger »  
Ibrahim YAHAYA IBRAHIM, Département de science politique, University of Florida (USA)
- 10h00-10h30** Débat
- 10h30-11h00** Pause-café

## Littératures et Expressions d'Art

Modérateur Ahmed CHERNOUHI, CRASC (Algérie)

- 11h00-11h15** « Mohamed Kacimi et l'éloge de la poétique de la relation »  
Mohamed HIRCHI, Département de français, Colorado State University (USA)
- 11h15-11h30** « Explorations du Sahara dans 'Méharées' de Théodore Monod et 'les Voix du Hoggar' d'Angèle Berthoin-Maraval »  
Antoinette TIDJANI ALOU, Département des lettres, arts et communication, Université Abdou Moumouni de Niamey (Niger)
- 11h30-11h45** « Dynamic Trans-Saharan Aesthetics in the Music of Algerian Diwan »  
Tamara TURNER, Département de musique, King's College London (RU)
- 11h45-12h00** « Entre Kairouan et Tombouctou: explorations artistiques »  
Wissem ABDELMOULA, Département des arts plastiques, Université de Tunis (Tunisie)
- 12h00-12h30** Débat
- 12h30-14h00** Déjeuner

- 14h00-14h15** « Les routes des caravanes et la transmission du savoir en Afrique. Les manuscrits: un intérêt pédagogique et scientifique considérable »  
Saïd BOUTERFA, Chercheur à l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes-CNRS / Euromed-Héritage III et IV / (France)
- 14h15-14h30** « Aspects de la pensée du Cheikh Abdelkarim Al-Maghilî dans l'œuvre du Cheikh Osman dan Fodio »  
Seyni MOUMOUNI, Département des manuscrits, Université Abdou Moumouni de Niamey (Niger)
- 14h30-14h45** « مخطوطات زوايا الجنوب الجزائري (أدرار، بوسعادة، بسكرة) : مقارنة تاريخية-بيبلوغرافية »  
Mohamed SAHBI, Département de bibliothéconomie, Université d'Oran (Algérie)
- 14h45-15h00** « Le carrefour ouest-saharien au cœur de l'espace web : sources et histoire dans la Bibliothèque Digitale Multilingue des Sources Inédites de l'Ouest Saharien (BIBLIMOS) »  
Francesco CORREALE, Département d'histoire, Université de Tours / CITERES (France)
- 15h00-15h30** Débat  
**15h30-15h45** Pause-café

## Archéologie / Histoire

Modérateur

Dida BADI, CNRPAH (Algérie)

- 15h45-16h00** « من مصادر تاريخ المغرب القديم : الرسوم الصخرية الصحراوية و الآثار المصرية »  
Oumelkheir LAGGOUN, Département d'histoire, Université d'Oran (Algérie)
- 16h00-16h15** « Les Gravures Rupestres de la région de Taghit : entre intérêt archéologique et formes de dégradations »  
Zoheir BELKEDDAR, Président de l'Association Siga (Algérie) et Tarek GHODBANI, Département de géographie, Université d'Oran / Chercheur associé au CRASC (Algérie)
- 16h15-16h30** « Ghadamès: contribution à l'étude de l'architecture saharienne »  
Ahmed SAADAOU, Département d'histoire, Université de Manouba (Tunisie)
- 16h30-16h45** « `ilm al-mîqât (la gnomonique) et la gestion de l'eau chez les oasiens de Tunisie »  
Fathi JARRAY, Institut Supérieur des Métiers du Patrimoine, Université de Tunis / Chercheur en détachement à l'Institut National du Patrimoine (Tunisie)
- 16h45-17h15** Débat

## Atelier doctoral

Modératrice : Yamina RAHOU, CRASC (Algérie)

- 14h00-17h15** Atelier doctoral (Centre d'Information Scientifique et de Documentation)
- 17h30** Visite de la ville d'Oran

Lundi 02 Juin 2014

## Carrefours et Échanges III

Modérateur

Mustapha MEDJAHDI, CRASC (Algérie)

- 09h00-09h15** « Les morphologies vernaculaires Sahariennes face aux effets du changement climatique : Étude comparative entre la Vallée du M'zab et la région du Touat Gourara »  
Nadia Samia DAOUDI, Département d'architecture, École Polytechnique d'Architecture et de l'Urbanisme (Algérie)
- 09h15-09h30** « Signes d'échanges entre le M'zab et le pays des Maures (actuelle Mauritanie) »  
Ahmed Maouloud EL-HILAL, Département d'histoire, Université de Nouakchott (Mauritanie)
- 09h30-09h45** « Mzabi Indigenous Israelite Specificity, Syncretism and Circulation: 1945 – 1990 »  
Samuel EVERETT, Département d'histoire, School of Oriental and African Studies (RU)
- 09h45-10h15** Débat  
**10h15-10h45** Pause-café



## Religion et Traditions II

Modérateur

Mohamed Baghdad HIRECHE, CRASC (Algérie)

- 10h45-11h00** « Etre jeune et musulman au Sénégal. Attitudes et opinions sociopolitiques et culturelles selon les appartenances confrériques »  
*Abdourahmane SECK, Département de religion, Université de St. Louis (Sénégal)*
- 11h00-11h15** « Traditional Islamic Learning as a Tool for Consolidating Islam in Ghana »  
*Mohammed HAFIZ, Département de religion, University of Melbourne (Australie)*
- 11h15-11h30** « Rabbi Ya'acov Abuhassira and the Saharan Jewish Imaginary »  
*Oren KOSANSKY, Département d'anthropologie, Lewis and Clark University (USA)*
- 11h30-12h00** Débat
- 12h00-13h30** Déjeuner

## Institutions Educatives

Modérateur

Fouad NOUAR, CRASC (Algérie)

- 13h30-13h45** « المحاضرات في موريتانيا: وسائل لنقل المعارف »  
*Mohamedou MOHAMEDEN MEYINE, Département d'histoire, Université de Nouakchott (Mauritanie)*
- 13h45-14h00** « Trans-Saharan Trajectories: Muslim Education and Colonial Administration in Algeria and French West Africa »  
*Samuel ANDERSON, Département d'histoire, University of California, Los Angeles (USA)*
- 14h00-14h15** « Médersiens algériens directeurs de médersas en Mauritanie »  
*Brahim BENMOUSSA, Département de sociologie, Université d'Alger 2 (Algérie)*
- 14h15-14h30** « Les étudiants maliens dans l'enseignement supérieur marocain : catégories sociales et parcours d'études »  
*Niandou TOURE, Département de démographie, Université de Paris (France)*
- 14h30-15h00** Débat
- 15h00-15h15** Pause-café

## Dynamiques urbaines

Modérateur

Tayeb OTMANE, Université d'Oran / CRASC (Algérie)

- 15h15-15h30** « Essai de typologie paysagère des ksour selon leur mode de croissance spatiale : le cas du Sud-ouest algérien »  
*Mohamed HADEID, Département de géographie, Université d'Oran / Chercheur associé au CRASC (Algérie)*
- 15h30-15h45** « Les dynamiques urbaines dans le Sud-ouest algérien : vers une nouvelle réorganisation de l'espace régional »  
*Badreddine YOUSFI, Département de géographie, Université d'Oran / Chercheur associé au CRASC (Algérie)*
- 15h45-16h00** « Développements et mutations dans le Sahara nigérien »  
*Aboubacar ADAMOU, Département de sociologie, Université Abdou Moumouni de Niamey (Niger)*
- 16h00-16h15** « أثر الدين في تشكيل الفضاء العمراني بالصحراء الجزائرية. الاستمرارية و الانقطاع. حالة وادي ميزاب »  
*Mohammed BENOUB, Département de sociologie, Centre Universitaire de Relizane (Algérie)*
- 16h15-16h45** Débat
- 16h45-17h30** Synthèse et Clôture du colloque  
*Sidi Mohammed TRACHE, Département de géographie, Université d'Oran / Chercheur associé au CRASC (Algérie)*

# ملتقى دولي ملتقى الطرق الصحراوية رؤى من حواف الصحراء

من السبت 31 ماي إلى الاثنين 02 جوان 2014

الملتقى الدولي «ملتقى الطرق الصحراوية : رؤى من حواف الصحراء» مبادرة مشتركة بين جمعية البحث حول إفريقيا الغربية WARA و المعهد الأمريكي للدراسات المغربية AIMS، في إطار دعم الروابط الثقافية، الفنية والتاريخية بين الجماعات السكانية التي تعيش داخل الصحراء الكبرى و على حوافها. أطلقت هذه المبادرة خلال مائدة مستديرة حول ملتقيات الطرق الصحراوية عقدت سنة 2004 بجامعة كاليفورنيا، لوس أنجلوس. نظم الملتقى الأول «ملتقى الطرق الصحراوية : رؤى من الشمال» بطنجة، المغرب سنة 2009، بينما نظم الملتقى الثاني، «ملتقى الطرق الصحراوية : رؤى من الجنوب»، بنيامي، النيجر سنة 2011. يعقد الملتقى الثالث تحت عنوان « ملتقى الطرق الصحراوية: رؤى من حواف الصحراء » بوهران، الجزائر، وينظم بمشاركة مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية، مركز الدراسات المغربية بالجزائر CEMA، فرع المعهد الأمريكي للدراسات المغربية AIMS، جمعية البحث حول إفريقيا الغربية WARA و جامعة غرداية.

يجمع ملتقى « ملتقى الطرق الصحراوية : رؤى من حواف الصحراء » أبحاثا حول موضوع تبادل المعلومات والأفكار داخل الصحراء الكبرى و على حوافها. ففي كل الأزمنة، كان الأفارقة ينتقلون بين المناطق الصحراوية ويقومون بتبادلات ثقافية، فكرية، دينية و سياسية، سواء عن طريق الشفاهة أو بالكتابة، بالسفر على الأقدام، أو التنقل عبر القوافل، أو بوسائل أخرى، لقد قاموا بتغيير مجتمعات و بتقريبها عن طريق هذه التدفقات الإنسانية.

## يتناول هذا الملتقى المحاور التالية

- الطرق، مسارات و شبكات المعلومات
- الفن، الموسيقى و المواضات
- الثقافات، الطقوس و التقاليد
- مراكز التعليم و المعرفة
- الشبكات الدينية و الصوفية
- الحركات السياسية و الإيديولوجية
- الهجرة و تدفق المعلومات
- التكنولوجيات و تسيير المياه و زراعة الواحات
- الديناميات الحضرية و العمرانية
- علم الآثار الصحراوي المقارن

## اللجنة العلمية

- عومر بوم، جامعة أريزونا
- غزلان ليدن، جامعة كاليفورنيا، لوس أنجلوس
- سيدي محمد محمدي، باحث بمركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- روبير باركس، مدير مركز الدراسات المغربية بالجزائر
- سيدي محمد طراش، جامعة وهران / باحث مشارك بمركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- جينفر يانكو، مديرة جمعية البحث حول إفريقيا الغربية

## لجنة التنظيم

- روبير باركس، مركز الدراسات المغربية بالجزائر
- كريم وراس، مركز الدراسات المغربية بالجزائر
- سيدي محمد طراش، مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- مصطفى مجاهدي، مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- صورية مولوجي-قروجي، مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- سيدي محمد محمدي، مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
- موارج هواري، جامعة غرداية
- صالح بوسليم، جامعة غرداية



مركز الدراسات المتوسطية والبحراني  
Centre d'Etudes Méditerranéennes  
et Africain



مركز البحث في الأنثروبولوجيا  
الاجتماعية و الثقافية  
Centre de Recherche  
en Anthropologie  
Sociale  
et Culturelle  
CRASC

# ملتقى دولي

# ملتقى الطرق الصحراوية رؤى من حواف الصحراء

من السبت 31 ماي  
إلى الاثنين 02 جوان 2014

بمقر المركز

[crasc@crasc-dz.org](mailto:crasc@crasc-dz.org)

[www.crasc-dz.org](http://www.crasc-dz.org)

Technopole Usto - Bir El Djir  
BP 1935 Chen El-M'Nacour 31 000 Algérie  
Tel: +213 (0)41 56 04 73 / +213 (0)41 56 04 76  
Fax: +213 (0)41 56 04 63